

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének rendkívüli (nyílt) üléséről

Az ülés ideje: 2025. április 29.

Az ülés helye: Balkányi Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme
(4233 Balkány, Rákóczi u. 8. sz.)

J e l e n v a n n a k:

Pálosi László polgármester, Oláh János (1976) alpolgármester, Molnár Zoltán József, Oláh Dániel, Morvai Imre, Oláh János (1959), Papp István képviselők

Tanácskozási joggal jelen vannak:

dr. Tóth János jegyző, Oláh János (1951) alpolgármester, Kereskai Adorján János a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság külsős tagja

Az ülésen nem jelent meg:

Molnárné Kiss Katalin, Kiss Sándorné képviselők igazoltan távol

Pálosi László polgármester:

Jó reggelt kívánok! Tisztelettel köszöntöm a képviselő-testület tagjait, a jelenléti ív alapján megállapítom, hogy határozatképesek vagyunk, Kiss Sándorné és Molnárné Kiss Katalin igazoltan vannak távol. A mai rendkívüli képviselő-testületi ülést 8⁰⁸ órakor megnyitom. Előterjesztést teszek a napirendi pontra, egy napirendi pontot tárgyalnánk. A Magyar Kézilabda Szövetség Országos Tornaterem Felújítás Programjában való pályázat benyújtása tárgyában. Van-e valakinek más javaslata?

(Meghívó jegyzőkönyv mellé csatolva)

Egyéb javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a napirendet el tudja fogadni, az azt kérem kézfelemeléssel jelezni szíveskedjen.

A képviselő-testület 7 igen szavazattal a beterjesztett napirendi javaslatot elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
53/2025.(IV.29.)
határozata
(Zl)**

a napirendi javaslatról

A Képviselő-testület:

- a 2025. április 29-i rendkívüli (nyílt) ülésén az alábbi napirendet tárgyalja meg:

1) Előterjesztés a Magyar Kézilabda Szövetség Országos Tornaterem Felújítási Programjában való pályázat benyújtása tárgyában

Előadó: Pálosi László polgármester

**Pálosi László
polgármester**

**dr. Tóth János
jegyző**

1-es számú napirend: - Előterjesztés a Magyar Kézilabda Szövetség Országos Tornaterem Felújítási Programjában való pályázat benyújtása tárgyában

Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés jegyzőkönyv mellé csatolva)

Pálosi László polgármester:

Az előterjesztést a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság tárgyalta, felkérem a bizottság elnökét ismertesse a bizottsági állásfoglalást.

Molnár Zoltán József képviselő, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Pénzügyi és Gazdasági Bizottsági ülésen részletesen kitárgyaltuk a napirendi pontot, ez úgy mond egy szándéknyilatkozat. A szándéknyilatkozat után valószínűleg valamilyen keretből a Kézilabda Szövetség fog különböző önkormányzatokat, fenntartókat támogatni, bizonyos összeghatárig. Ez majd a későbbiekben fog kiderülni, hogy Balkány ebből fog-e kapni vagy nem. Utána lehet eldönteni, hogy körül-belül az a pénz mire lesz elég. Én úgy gondolom, hogy mindenképpen bele kell vágnunk mert a tornacsarnokunk is öregszik. Tanórákon kívül 200 gyerek használja folyamatosan, bizonyos felújítási költségek mindig vannak. Ezzel kapcsolatban az jutott még eszembe, ha már tárgyalunk és lesz egy támogatói okirat, ha egyet értettek majd vele, azt a 20 órát 30 órára megemelnénk. Az önkormányzat most egy olyan munkát fog elvégezni, olyanra pályázunk, ami elsősorban a fenntartó, a Tankerület feladata lenne. Mivel mi ezt a munkát átvállaljuk teljes egészében és megcsináltatjuk, ennek fejében egy plusz 10 órát kaphatnánk. Tessék Adorján!

Kereskai Adorján János a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság külsős tagja:

Néhány kiegészítést még tennék. A pályázatíró óva intett az ilyen felújítási programoktól, most kimondottan javasolta, főleg így, hogy nincs semmilyen kötelezettségünk. Ezek a felújítások nagyon jó minőségben, normális műszaki tartalommal valósulnak meg. Azzal egyet értek, hogy emelnénk 30 órára a teremhasználatot. Köszönöm.

Pálosi László polgármester:

Tessék Pisti!

Papp István képviselő:

Végig hallgatva a bizottsági ülésen is, komoly értéket képviselnek. Köszönjük a munkádat, figyelmes vagy. Ez egy nagy értéknövelő is lenne. Köszönöm.

Pálosi László polgármester:
Tessék igazgató Úr!

Oláh János (1959) képviselő, a Szociális és Kulturális Bizottság elnöke:

Köszönöm szépen a szót. Először is köszönetemet szeretném kifejezni Adorján részére ezért a szemfüles pályázatért. Nagyon örülök neki, hogy ez van most itt tárgyalás alatt és még jobban fogok neki örülni, ha ez el is fog készülni mert igazán ráfér az iskolára mindenféle felújítás. Gyakorlatilag 20 éves az iskola, 20 éve használatban van, a tornacsarnok kicsit kevesebb ideje. 2013 óta van Tankerület kezelésébe és úgy voltak vele, ez egy szép új épület, arra nem kell semmit költeni, az úgy van jól, ahogy van. Így is jártak el, amíg szépen sorban ki nem buktak bizonyos hibák. Voltak kisebb-nagyobb hibaelhárítások, de azokat nem mondanám igazi felújításnak. Ebből az okból kifolyólag nagyon örülök ennek a pályázati lehetőségnek. Még azt szeretném tájékoztatásként elmondani, hogy volt ez a csúcs vízfogyasztás nálunk és olyan 3 milliós vízszámla keletkezett és mondtam a gazdaságvezető asszonynak, hogy nem tudunk vele mit csinálni, egyszerűen olyanok azok a mosdók, hogy nincs kompatibilis alkatrész hozzá, amire ki lehetne cserélni és ezért felújításra lenne igény. Nagy nehezen bele mentek, hogy a felső szintet felújítsák. Mondtam, hogy akkor már jó lenne a másik szintet is és most ott tart a dolog, hogy fel fogják újítani az „E” épületnek mind a három szinten a mosdóját. Ez a dolog most folyamatban van, volt a vállalkozó felmérni. Ez is, ha elkészül, nagyon fogok neki örülni mert a folyamatos használat, tönkre teszi ezeket.

Pálosi László polgármester:
Tessék Alpolgármester Úr!

Oláh János (1951) alpolgármester:

Én kicsit másképp közelítem meg a dolgot. Több mint 10 éve már, hogy bevezettük, hogy támogatjuk az egyesületeket. Több mint 22 egyesület van Balkányban, ebben az évben is tizennégynek tudtunk adni támogatást. Most köszön visszafele az a dolog, amit polgármester Úr már több éve hangsúlyoz, hogy elsődlegesen azokat az egyesületeket kell támogatni nagyobb összeggel, akik valóban tesznek is le Balkány városáért. Ilyen a futball egyesület, ilyen a kézilabda egyesület. A futball egyesület is hosszú évek alatt, de csak elérte azt, hogy szép öltözőnk lett, pályánk lett, most az önkormányzat segítségével lelátót kapnak, műfüves pályát fognak majd kapni, remélhetőleg. A kézilabda egyesület segítségével, ha sikerül ez közel 300 millió forintos beruházás, meg fog valósulni. Tehát, igenis jó döntés az amikor azokat az egyesületeket támogatjuk kiemelten, akik valódi munkát végeznek. Több száz gyereket mozgatnak és itt derül az ki, hogy egyes egyesületek esetleg csak – elnézést - egy vacsorára kérnek pénzt vagy pedig arra kérnek, hogy valóban egész évben dolgoznak, gyerekeket sportoltatnak és gondoskodnak a létesítmény meglétéről és felújításáról is. Most három embert emelnék ki, elsődlegesen polgármester urat, Obsitos Norbit és a vejemet, de az lenne jó, ha ehhez sokan csatlakoznának. A többi egyesület is nem csak egy kis felélésre használná el azt a pénzt, hanem tovább lépne. Köszönöm szépen.

Pálosi László polgármester:

Egy kiegészíteni valóm van, hogy ne feledkezzünk meg a Tűzoltó Egyesületről sem, ugyan nem sport, de kifejezetten szükség van rá és pályáznak, embereket mozgatnak, fiatalokat mozgatnak. A mostani vezetőség jó irányba mozdult el. Van-e még valakinek kérdése, észrevétele esetleg hozzászólása a napirendi ponttal kapcsolatban?

Egyéb kérdés, észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Kérem, aki a határozat-tervezetben foglaltakkal egyet ért, az azt kézfelemeléssel jelezni szíveskedjen.

A képviselő-testület 7 igen szavazattal a határozat-tervezetben foglaltakat elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
54/2025. (IV. 29.)
határozata
(Z1)

**a Magyar Kézilabda Szövetség Országos Tornaterem Felújítási Programjában való
pályázat benyújtása tárgyában**

A Képviselő-testület:

- 1.) pályázatot kíván benyújtani a Magyar Kézilabda Szövetség „Országos Tornaterem Felújítási Program”-jában a Balkány Város Önkormányzata 1/1 arányú tulajdonát képező Balkány 64 helyrajzi szám alatti, a természetben 4233 Balkány, Kossuth utca 5. szám alatt található Balkányi Szabolcs Vezér Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola tornatermének felújítása tárgyában az *1. melléklet* szerinti tartalmi elemekkel.
- 2.) felhatalmazza a polgármestert -akadályoztatása esetére Oláh János (1976) alpolgármestert- a pályázati adatlap és mellékletei aláírására és benyújtására, továbbá a pályázat támogatása esetén a *2. mellékletben* foglalt minta szerinti támogatási megállapodás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Pálosi László
polgármester

dr. Tóth János
jegyző

Pályázati adatlap

1. melléklet a 54/2025. (IV.29.) számú határozathoz

Országos tornateremfelújítási program

I. Pályázó adatai

1. Pályázó regisztrációs adatai

1.1. A pályázó szervezet teljes neve

1.2. A pályázó besorolása

1.3. A pályázó adószáma

1.4. A pályázó bankszámlaszáma

1.5. A pályázó székhelye

1.5.1. Megye

1.5.2. Irányítószám

1.5.3. Település

1.5.4. Utca, házszám

1.6. A pályázó levelezési címe

1.6.1. Irányítószám

1.6.2. Település

1.6.3. Utca, házszám

1.7. Kapcsolattartó adatai

1.7.1. Kapcsolattartó neve

1.7.2. Kapcsolattartó beosztása

1.7.3. Kapcsolattartó mobiltelefonszáma

1.7.4. Kapcsolattartó e-mail címe

1.8. Szakmai együttműködésben szereplő szervezet

1.8.1. Szervezet teljes neve

Balkány Város Önkormányzata

Tulajdonos

15732059-2-15

68800123-11116965

Szabolcs-Szatmár-Bereg

4233

Balkány

Rákóczi utca 8.

4233

Balkány

Rákóczi utca 8.

dr. Tóth János

jegyző

20-325-4425

janos.toth85@gmail.com

Balkányi Ifjúsági Se

1.8.2. Szervezet székhelye
1.8.3. Szervezet adószáma

4233 Balkány Tompa Mihály utca 13.
18624621-1-15

II. Pályázat adatai

2. A felújítani kívánt létesítmény adatai

2.1. Létesítmény címadatai

2.1.1. Megye
2.1.2. Irányítószám
2.1.3. Település
2.1.4. Utca, házszám
2.1.5. Helyrajzi szám

Szabolcs-Szatmár-Bereg
4233
Balkány
Kossuth Lajos utca 5.
64

2.2. Létesítmény neve

Szabolcs Vezér Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola

2.3. Létesítmény tulajdonosa

Balkány Város Önkormányzata

2.4. Létesítmény fenntartója

Nyíregyházi Tankerületi Központ

2.5. A létesítményben hitelesített szabvány kézilabdapálya található

IGEN

3. A felújítás adatai

Sorszám	Felújítás tárgya	Felújítás típusa	Becsült nettó ár (Ft)	ÁFA (Ft)	Becsült bruttó ár (Ft)
1	Tornaterem	pályaburkolat felújítás és csere	80 000 000	21 600 000	101 600 000
2	Tornaterem	világítás és elektromos hálózat korszerűsítése	20 000 000	5 400 000	25 400 000
3	Tornaterem	Lelátó felújítás, csere, mobil lelátó beszerzése	10 000 000	2 700 000	12 700 000
4	Tornaterem	belső felújítás	8 000 000	2 160 000	10 160 000
5	Öltöző	belső felújítás	110 000 000	29 700 000	139 700 000

6					0	0	0	0
7					0	0	0	0
8					0	0	0	0
9					0	0	0	0
10					0	0	0	0
11					0	0	0	0
12					0	0	0	0
13					0	0	0	0
14					0	0	0	0
15					0	0	0	0
16					0	0	0	0
17					0	0	0	0
18					0	0	0	0
19					0	0	0	0
20					0	0	0	0
Összesen					228 000 000	61 560 000	289 560 000	

4. Létesítmény helyzetének, állapotának rövid bemutatása, a felújítás szükségességének indoklása

A Balkányi Ifjúsági Se 10 éve használja az iskola sportcsarnokát kézilabda edzések megtartására. A sportcsarnok és a kiszolgáló helységek állapota erősen leromlott az elmúlt években. Szeretnénk, ha újra sporthoz méltó helyszín lenne. Ehhez szükség lenne a sportcsarnok belső felújítására, illetve mobil lelátó kialakítására. Amit első körben szeretnénk: a sportpadló teljes cseréjét, a csarnok belsejének kifestését, az öltözők, mosdók, kiszolgáló egységek teljes felújítását, mobil lelátó/2 soros/ kialakítását hosszanti irányban; a világítás jelenleg neonos, kicserélését ledes fényforrásokra, illetve amennyiben lehetséges, eredményjelzőt szeretnénk beszereltetni. A felújítással szeretnénk még vonzóbbá tenni a sportágat a fiatalok körében, növelni tudnánk a megszólított gyerekek számát, illetve az iskola elkötelezettségét a sportág irányában. A lelátó a gyermekbajnoklik civilizáltabb megtartását tenné lehetővé, illetve a későbbi magasabb osztályban való szereplés feltételét adná meg a kijelző létesítésével együtt.

5. A pályázathoz csatolt mellékletek

Sorszám	Melléklet megnevezése	Darabszám
	Aláírt előzetes nyilatkozat/nyilatkozatok a sportcélú ingatlan tulajdonosát/tulajdonosait, vagy vagyonekezelőjét képviselő személy részéről, amelyben kijelenti, hogy a felújításhoz történő hozzájárulást a szerződés aláírásáig az MKSZ rendelkezésére bocsátja.	1
1		
2	A fejlesztéssel érintett ingatlan 30 napnál nem régebbi tulajdoni lapjának földhivatal által kiadott eredeti példánya vagy hiteles másolata	1
3	A rendelkező hatóság igazolása arról, hogy a bejelentésben megjelölt beruházási tevékenység nem építési engedély-köteles	0
	Aláírt nyilatkozat/nyilatkozatok a sportcélú ingatlan tulajdonosát/tulajdonosait képviselő személy részéről, amelyben vállalja, hogy a beruházás lezárását követően a tulajdont 5 évig nem idegeníti el, illetőleg ezen időtartam alatt sportcélú hasznosításra kötelezett	1
4		
5	A felújítás műszaki tartalmának kifejtése (a pályázati kiírás 6.5. pontjában meghatározott dokumentumok) és elektronikus adathordozó	1
	A Magyar Kézilabda Szövetség tagjaként nyilvántartott sportszervezettel és/vagy az ingatlan fekvése szerinti településen található oktatási intézménnyel kötött szakmai megállapodás hiteles másolata	0
6		
7	Egyéb	0

6. Nyilatkozatok

Alulírott, mint a pályázó képviselőjére jogosult személy a pályázó szervezet nevében az alábbiakról nyilatkozom:

1. a pályázati adatlapon és mellékleteiben feltüntetett adatok teljes körűek, valódiak és hitelesek, az abban tett nyilatkozatok a valóságnak megfelelőek;
2. a pályázó pályázati kiírás 2. pontjában meghatározott feltételeknek megfelel;
3. a pályázat benyújtásával egyidejűleg a pályázó vállalja, hogy a szerződésben meghatározott időpontig a fejlesztés helyszínéül szolgáló munkaterületet az MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó birtokába bocsátja. A pályázó tudomásul veszi, hogy ezen átadás és a megvalósítás időpontjának meghatározása az MKSZ elsődlegesen logisztikai szempontjai figyelembevételével történik és nem az oktatási szünetekre tekintettel kerül megállapításra.
4. a pályázó pályázata szerinti építési beruházások elvégzésére, az építési beruházás eredményeként létrejövő vagyongyarapodás átruházására, illetőleg az ingatlan használatára és hasznosítására, valamint az egyéb járulékos kérdések rendezésére vonatkozó megállapodás tartalmát a pályázó megismerte és tudomásul veszi, hogy annak módosítására csak az MKSZ kifejezett hozzájárulása esetén van mód, azaz, hogy a hozzájárulás megtagadása nem mentesíti a pályázót ajánlati kötöttsége alól, továbbá amennyiben a pályázó nem az ingatlan tulajdonosa, akkor pályázó kijelenti, hogy a megállapodás tartalmát az ingatlan tulajdonosával ismertetette;
5. a pályázat benyújtásának időpontjában a pályázó képviselője jogosult a pályázó képviselőjére és kijelenti, hogy amennyiben releváns, testületi szervek részéről a pályázat benyújtásához és a jelen nyilatkozat megtételéhez szükséges felhatalmazással rendelkezik, a pályázat benyújtását jóváhagyták és harmadik személyeknek semminemű olyan jogosultsága nincs, mely az általa képviselt szervezet részéről megakadályozná vagy bármiben korlátozná a pályázat megvalósítását;
6. a pályázó vállalja, hogy a kivitelezéshez szükséges összes engedélyt beszerzi és a kivitelezés kezdetére átadja azokat az MKSZ, vagy az MKSZ képviselője részére;
7. a pályázó kijelenti, hogy a fejlesztéshez szükséges méretű terület a rendelkezésére áll és vállalja, hogy minden olyan feltételt biztosít a beruházás, felújítás teljes időtartama alatt, ami egyéb esetben a beruházó feladata lenne (felvonulási terület biztosítása, vízvételi lehetőség, áramvételi lehetőség, munkaterület kivitelezésre alkalmassá tétele, felújítási terület előkészítése, a felújítási terület munkálaton kívüli időben történő zárhatóságának biztosítása);
8. a pályázó vállalja, hogy az anyagok, gépek, stb. – építési területre történő – beszállításához szükséges bejárást, útvonalat biztosítja;

9.

a pályázó vállalja, hogy a fejlesztés helyszínén, az MKSZ által az előzetes helyszíni felmérési időszakban, valamint a vállalkozók kiválasztására irányuló pályázási időszakban valamennyi, a felmérésben részt vevő félnek és a kivitelezésben részt venni kívánó Vállalkozónak és Szállítónak – előre egyeztetett időpontban – bemutatja a beruházás, felújítás tervezett helyszínét, a leendő építési területet, ismertetni velük mindazon adatokat, tényeket, stb., amelyek a az előzetes tervezéshez, valamint a kivitelezésre és az anyagszállításra történő minél pontosabb ajánlatadáshoz szükséges. Lehetőséget biztosít részükre a helyszín megismerésére, bejárására, tanulmányozására. Vállalja, hogy olyan részletes adatokat ad meg részükre, amelyek elősegítik azt, hogy az MKSZ által rendelkezésükre bocsátott információk mellett, szakmailag és pénzügyileg megalapozott ajánlatot nyújthassanak be a kivitelezésre.

10.

a pályázó együttműködik a kivitelezővel, az MKSZ képviselőjével és az MKSZ által megbízott műszaki ellenőrrrel azért, hogy a kivitelezés a nyertes pályázóval történt egyeztetés után az MKSZ által meghatározott időpontban elkezdődhessen, és zökkenőmentesen kerüljön végrehajtásra;

11.

a fejlesztés kapcsán, az MKSZ és a kivitelezést végző Vállalkozó közti vállalkozói szerződéshez tartozó műszaki tartalmat a kivitelezés kezdési időpontjában (a terület műszaki átadásakor) a pályázó megismeri, és az abban foglaltakat elfogadja, segíti annak megvalósulását;

12.

pályázó elállhat az MKSZ által kötendő együttműködési megállapodás aláírásától, amennyiben a pályázó az MKSZ által kért, tulajdonosi, vagyongazdálkodási hozzájáruló nyilatkozatot 30 napon belül a tulajdonos, vagyongazdálkodási hivatalos döntése miatt nem bocsátja rendelkezésére;

13.

a pályázó tudomásul veszi, hogy szerződéskötési kötelezettség terheli. Amennyiben pályázó nem az ingatlan tulajdonosa, akkor a pályázó kijelenti és szavatolja, hogy az ingatlan tulajdonosát a szerződéskötési kötelezettségről előzetesen tájékoztatta, az ingatlan tulajdonosa a szerződéskötési kötelezettséget tudomásul vette. Abban az esetben, ha a szerződéskötési kötelezettségnek a teljes beruházási költség megismerését követő 30 munkanapon belül nem tesz eleget a pályázó, illetőleg az ingatlan tulajdonosa, úgy az MKSZ a pályázatot visszaléptettnek tekintheti

Budapest, 2025.04.28

Képviselőre jogosult aláírása

MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött

egyrészt: a **MAGYAR KÉZILABDA SZÖVETSÉG** (székhelye: 1087 Budapest Könyves Kálmán krt. 76.; nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék; nyilvántartási száma: 01-07-0000019; képviselője: Novák András operatív igazgató; továbbiakban: „**MKSZ**”);

másrészt a *** (székhely: ***.; nyilvántartó bíróság neve: ***; nyilvántartási száma: ***; képviselője: ***; adószáma: *** továbbiakban: „**Tulajdonos**”)

és

a *** (székhely: ***.; nyilvántartó bíróság neve: ***; nyilvántartási száma: ***; képviselője: ***; adószáma: *** továbbiakban: „**Vagyonkezelő**”)

(MKSZ, Tulajdonos és Vagyonkezelő együttes említésük esetén továbbiakban „**Szerződő Felek**”) között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

Előzmények:

A Magyar Kézilabda Szövetség (a továbbiakban: MKSZ) folytatva a megkezdett létesítményfejlesztési koncepciójának megvalósítását, újabb felújítási programot támogató nyílt pályázatot hirdetett meg, három pályázati kategóriában: I. – Komplex sportcsarnok és tornaterem-felújítási program; II. – Strandkézilabda fejlesztési program; III. – Kültéri kézilabdapálya fejlesztési program. A pályázat meghirdetésének konkrét célja a leromlott állapotba került, kézilabdázásra alkalmas tornatermek és sportcsarnokok korszerűsítése, valamint strandkézilabda pályák fejlesztése és kültéri kézilabda pályák kialakítása és mindezek által a kézilabda utánpótlás-nevelés infrastrukturális feltételeinek javítása, a sportág tömegesítésének elősegítése érdekében. A program összhangban van az MKSZ hosszútávú stratégiai fejlesztési koncepciójával és a látvány-csapatsport támogatás rendszerében, az MKSZ sportágfejlesztési programja keretében kerül megvalósításra a látvány-csapatsport támogatását biztosító támogatási igazolás kiállításáról, felhasználásáról, a támogatás elszámolásának és ellenőrzésének, valamint visszafizetésének szabályairól szóló 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet szabályaira figyelemmel.

(1) BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

- 1.1. Szerződő Felek előjáróban rögzítik, hogy MKSZ nyilvános pályázati felhívást tett közzé tornatermek és tornacsarnokok felújítása, valamint strandkézilabda és kültéri kézilabda pályák kialakítása támogatása tárgyában (továbbiakban: „**Felújítási Program**”) „Pályázati felhívás és útmutató a Magyar Kézilabda Szövetség Országos Tornaterem Felújítási Programjához X. ütem” megnevezéssel (továbbiakban: „**Pályázati Eljárás**”). A Pályázati Eljárásban Tulajdonos érvényes, azaz a felhívásban meghatározott feltételrendszernek megfelelő, és eredményes,

azaz az MKSZ által meghatározott bírálati szempontrendszer szerint támogatandónak minősített pályázatot (továbbiakban: „**Pályázat**”) nyújtott be a *** pályázati kategóriában. Tulajdonos pályázata teljes terjedelmében jelen megállapodás 1. számú, elválaszthatatlan mellékletét képezi.

- 1.2. Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy Tulajdonos Pályázata szerint a Felújítási Program keretében elvégezni kívánt építési beruházással érintett ingatlan (továbbiakban: „**Ingatlan**”) azonosító adatai az alábbiak: *** település; *** helyrajzi szám; *** irányítószám; *** utca és házszám. Szerződő Felek rögzítik, hogy a TAKARNET hálózati rendszeren keresztül Tulajdonos által beszerzett, *** napon kiállított, e-hiteles tulajdoni lappal igazoltan az Ingatlan Tulajdonos kizárólagos, azaz 1/1 arányú tulajdonában és Vagyonkezelő kizárólagos vagyonkezelésében áll. A tulajdoni lap jelen megállapodás 2. számú, elválaszthatatlan mellékletét képezi.
- 1.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Pályázat érvényességére és eredményességére tekintettel a Pályázat szerinti építési beruházások elvégzésére, az építési beruházás eredményeként létrejövő vagyongyarapodás átruházására, illetőleg az ingatlan használatára és hasznosítására, valamint az egyéb járulékos kérdések rendezésére egymással jelen megállapodást kötik.
- 1.4. Szerződő Felek rögzítik, hogy közös értelmezésük és megállapodásuk szerint jelen szerződés a 2013. évi V. törvény 5:68.§ (2) bekezdése szerinti, hozzáépítésnek nem minősülő építési munkákra és a munkák eredményeként bekövetkező gazdagodás megtérítésére vonatkozó megállapodás. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés szerinti munkák jellegüknél fogva az Ingatlanon közös tulajdont nem keletkeztetnek, figyelemmel a PK. 7. számú állásfoglalás III. pontjában rögzítettekre is, mely szerint: „Nem lehet bármiféle építési munkát közös tulajdon keletkezéséből eredményező bővítésnek, hozzáépítésnek, átépítésnek tekinteni. Nem eredményezhet közös tulajdont az épület szerkezetét nem érintő karbantartási, korszerűsítési, felújítási vagy más építési munka elvégzése, mégpedig akkor sem, ha esetleg ezáltal az épület beosztása módosul (pl. ajtóáthelyezés).” Mindezekre tekintettel Szerződő Felek rögzítik, hogy MKSZ-t a jelen szerződés szerinti munkák alapján tulajdonjogi igény nem illeti meg.

(2) AZ ÉPÍTÉSI BERUHÁZÁS KERETÉBEN ELVÉGZENDŐ MUNKÁK

- 2.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy Tulajdonos Pályázatában foglaltak alapján az MKSZ összeállította az Ingatlant érintő építési beruházás műszaki tartalmának meghatározásaként az alábbi elemekből álló műszaki dokumentációt (az elemek együttesen továbbiakban: „**Műszaki Dokumentáció**”):
 - 2.1.1. a beruházással érintett épület, épületrész méretekkkel ellátott alaprajza és metszete, melyen a beruházással érintett terület megjelölésre került. (Amennyiben az alaprajzi kialakítás megváltozik, a meglévő és a tervezett alaprajz egyaránt.);
 - 2.1.2. a beruházással érintett Ingatlan kivitelezési munkáinak szakági kiviteli tervdokumentációja;
 - 2.1.3. nettó alapterületeket ismertető helyiséglista a beruházással érintett helyiségekről;

- 2.1.4. az elvégzendő munkákat ismertető műszaki leírás, a beruházással elérni kívánt cél indoklással ellátott bemutatásával;
- 2.1.5. fotódokumentáció;
- 2.2. A Műszaki Dokumentáció jelen megállapodás 3. számú, elválaszthatatlan mellékletének részét képezi.
- 2.3. Tulajdonos és Vagyonkezelő kijelenti, hogy a Műszaki Dokumentációt szakértelemmel és gyakorlattal rendelkező szakemberek bevonásával megvizsgálta, az abban foglaltak helyességével és megvalósíthatóságával egyetért.
- 2.4. Tulajdonos és Vagyonkezelő kijelenti és szavatolja, hogy a Műszaki Dokumentációban meghatározott építési munkák (továbbiakban: „**Építési Munkák**”) nem építési engedély kötelesek, továbbá építési hatósági tudomásulvételi eljáráshoz vagy egyszerű bejelentéshez nem kötöttek. Szerződő Felek rögzítik, hogy ezen álláspontja igazolásaként Tulajdonos a Pályázat mellékleteként csatolta a *** hatóság által *** napján kiállított hatósági igazolvány eredeti példányát. Tulajdonos és Vagyonkezelő tudomásul veszi, hogy a Pályázathoz csatolt hatósági igazolvány tényétől és tartalmától függetlenül minden olyan kárért korlátozás nélkül felel, amely abból ered, hogy bármely hatóság esetlegesen utóbb azt állapítja meg, hogy az Építési Munkák építési engedély kötelesek.
- 2.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás aláírását megelőzően MKSZ szakértők bevonásával megállapította, hogy a Építési Munkák ***,- Ft (azaz *** forint) összegű építési költség (továbbiakban: „**Építési Költség**”) vállalása ellenében valósíthatóak meg. Az Építési Költségek részletezését az egyes költségnemekre, mennyiségekre, anyag- és díjköltségre is kiterjedően a jelen megállapodás 4. számú, elválaszthatatlan melléklete tartalmazza.
- 2.6. Tulajdonos és Vagyonkezelő elismeri, hogy az Építési Költség összegét MKSZ vele jelen megállapodás aláírását megelőzően, olyan kellő időben közölte, hogy az Építési Költség megalapozottságáról szakértő tanácsadók bevonásával maga is meg tudott győződni. Minderre tekintettel Tulajdonos és Vagyonkezelő jelen megállapodás aláírásával feltétel, kifogás vagy fenntartás nélkül és visszavonhatatlanul elfogadja a Műszaki Dokumentációban meghatározott Építési Munkák teljes költségeként az Építési Költségeket.
- 2.7. Tulajdonos és Vagyonkezelő jelen megállapodásban írt kötelezettségei maradéktalan és szerződésszerű teljesítése esetére MKSZ kötelezettséget vállal, hogy az Építési Munkákat a Felújítási Program keretében, a jelen megállapodásban részletezettek szerint saját költségére, vállalkozó bevonásával, szakszerűen elvégzi.
- 2.8. Tulajdonos és Vagyonkezelő jelen megállapodás aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy MKSZ az Építési Munkákat a jelen megállapodásban meghatározott feltételek mellett, vállalkozó bevonásával szakszerűen elvégezze.
- 2.9. MKSZ fenntartja a jogot, hogy a Műszaki Dokumentációban meghatározott műszaki tartalmat a Tulajdonos egyidejű értesítése mellett indokolt esetben, a felhasználásra kerülő anyagok jellemzői illetőleg az alkalmazott technológia

vonatkozásában megváltoztassa, azzal, hogy ez a műszakitartalom-változás az Építési Költségek jelen megállapodásban rögzített összegét nem módosíthatja.

(3) AZ ÉPÍTÉSI MUNKÁK ELVÉGZÉSÉNEK RÉSZLETSZABÁLYAI

- 3.1. Szerződő Felek jelen megállapodás teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni.
- 3.2. Tulajdonos, illetve Vagyonkezelő – függően attól, hogy ténylegesen ki tartja az Ingatlant a birtokában – az Ingatlant, mint munkaterületet az Építési Munkák elvégzésére alkalmas állapotban köteles az MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó birtokába bocsátani legkésőbb *** napján, jegyzőkönyv felvétele mellett.
- 3.3. MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó a munkaterület szabályos átadás-átvételét követően köteles az Építési Munkákat a lehető legrövidebb időn belül megkezdeni, és a szakszerű munkavégzéshez szükséges idő alatt befejezni (továbbiakban: „**Teljesítési Határidő**”). Az Építési Munkák befejezésének tervezett Teljesítési Határideje a munkaterület szabályos átadás-átvétele napját követő naptól számított: *** nap.
- 3.4. Szerződő Felek a félreértések elkerülése érdekében kifejezetten rögzítik, hogy a Teljesítési Határidő kizárólag tervezett. MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó jogosult az Építési Munkákat a Teljesítési Határidő lejártát megelőzően, vagy azt legfeljebb *** nappal később befejezni, ez is szerződészerű teljesítésnek minősül. Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy a Műszaki Dokumentáció esetleges módosulása esetén a Teljesítési Határidő is változhat.
- 3.5. Tulajdonos és Vagyonkezelő köteles az Építési Munkák szakszerű elvégzéséhez szükséges információkat kellő időben az MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó rendelkezésére bocsátani, valamint a teljesítésben az MKSZ-t, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozót egyebekben is minden lehetséges és elvárható módon segíteni.
- 3.6. Tulajdonos és Vagyonkezelő saját költségén köteles gondoskodni arról, hogy az Ingatlanban az Építési Munkák elvégzéséhez szükséges közművek a munkavégzés teljes időtartama alatt MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó rendelkezésére álljanak.
- 3.7. Tulajdonos és Vagyonkezelő saját költségén és kockázatára köteles gondoskodni az Építési Munkák elvégzésének időtartama alatt a munkanapokon 8.00 – 16.00 időszakon kívül eső időszakokban a munkaterület őrzéséről. Tulajdonos és Vagyonkezelő köteles minden szükséges intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a munkaterületre sem ezen időszakban sem máskor illetéktelenek – különösen gyerekek – ne léphessenek be. Munkanapokon 8.00 – 16.00 óra között a munkaterület őrzése az MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó feladata.
- 3.8. Tulajdonos és Vagyonkezelő saját költségén köteles gondoskodni arról, hogy az Építési Munkák elvégzésének időtartama alatt a munkaterület a munkát végző személyek és gépek számára folyamatosan megközelíthető legyen.

- 3.9. MKSZ, az érdekkörében eljáró vállalkozó útján köteles gondoskodni az Építési Munkák végzése során keletkező hulladékok folyamatos a kijelölt helyen történő deponálásáról, engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő rendszeres elszállításáról. MKSZ, illetőleg az érdekkörében eljáró vállalkozó veszélyes hulladékot a munkaterületen nem tárolhat, azt annak keletkezésekor köteles a jogszabályokban foglaltaknak megfelelően elszállíttatni.
- 3.10. MKSZ tudomásul veszi, hogy az érdekkörében eljáró vállalkozó az Építési Munkákat egyébként funkcionálisan működő ingatlanban illetőleg annak közvetlen környezetében végzi, ezért MKSZ fokozott figyelmet fordít arra, hogy az érdekkörében eljáró vállalkozó munkaterületén kívül eső épületrészek folyamatosan és biztonságosan üzemeltethetők maradjanak.
- 3.11. Tulajdonos és Vagyonkezelő saját költségén köteles gondoskodni arról, hogy az Építési Munkák elvégzésének teljes időtartama alatt a munkát végző személyek számára szükséges számban öltöző illetőleg mosdó rendelkezésre álljon.
- 3.12. Amennyiben az Építési Munkák elvégzése során közterület igénybevételére van szükség, az ehhez szükséges engedélyt, illetve az azzal kapcsolatban felmerülő díjat Tulajdonos és Vagyonkezelő köteles beszerezni, illetve viselni.
- 3.13. Tulajdonos és Vagyonkezelő jogosult az MKSZ érdekkörében eljáró vállalkozó teljesítését folyamatosan nyomon kíséni vagy más módon ellenőrizni, és haladéktalanul, írásban jelezni köteles MKSZ-nek, ha a vállalkozó munkavégzését illetőleg teljesítését szakszerűtlennek, a Műszaki Dokumentációban meghatározottaktól eltérőnek, vagy más okból hibásnak tartja.
- 3.14. Szerződő Felek kölcsönösen kötelesek a másik fél azonnali, írásban történő értesítésére, ha érdekkörükben olyan körülmény merül fel, amely akadályozhatja vagy meggátolhatja az Építési Munkák szakszerű elvégzését illetőleg a munkák tervezett Teljesítési Határidőn belül történő befejezését.
- 3.15. Szerződő Felek rögzítik, hogy az Építési Munkák elvégzését követően MKSZ az általa megbízott építési műszaki ellenőr bevonásával műszaki átadás-átvételi eljárás során vizsgálja meg az elvégzett Építési Munkák vonatkozásában a vele szerződött vállalkozó teljesítését, a vállalkozóval kötött kivitelezési szerződésben foglalt teljesülését. Az átadás-átvételi eljárás keretében MKSZ és a vele szerződött vállalkozó jegyzőkönyvet (továbbiakban: „Jegyzőkönyv”) vesznek fel. A Jegyzőkönyv tartalmazza mindazokat a tényeket, amelyek a teljesítéssel kapcsolatos esetleges jogvita esetén jelentősek lehetnek, így különösen:
- 3.15.1. az eljárás kezdetének és befejezésének időpontját,
 - 3.15.2. a műszaki átadás-átvételi eljárásban résztvevők nevét, megnevezését, részvételi minőségét,
 - 3.15.3. az MKSZ, mint megrendelő által érvényesíteni kívánt szavatossági igényeket,
 - 3.15.4. az MKSZ, mint megrendelő észrevételeit a szerződésben foglalt teljesítéséről,
 - 3.15.5. a műszaki átadás-átvételi eljárás során felfedezett mennyiségi és minőségi hibák, hiányok, hiányosságok megnevezését (jelentősebb tételszám esetén

- az átadás-átvételi jegyzőkönyv mellékletét képező külön hiánypótlási jegyzőkönyv vagy hibajegyzék, hiányjegyzék is készíthető),
- 3.15.6. a hibás munkarészekre eső költségvetési összegeket,
 - 3.15.7. a jogszabályban előírt nyilatkozatokat,
 - 3.15.8. az MKSZ, mint megrendelő döntését arról, hogy átveszi-e az építményt,
 - 3.15.9. az MKSZ, mint megrendelő döntését arról, hogy igényt tart-e a hibák kijavítására vagy árengedményt kér,
 - 3.15.10. a résztvevők részéről a jegyzőkönyv jóváhagyását.
- 3.16. Az Építési Munkák elvégzését és az átadás-átvételi eljárás sikeres lebonyolítását követően MKSZ a munkaterületet köteles a munkaterületet korábban átadó Tulajdonos, illetve Vagyonkezelő birtokába visszabocsátani, külön jegyzőkönyv felvétele mellett. Ezen jegyzőkönyvben rögzíthetik Szerződő Felek az elvégzett Építési Munkákkal kapcsolatos esetleges észrevételeiket is, amelyek alapul szolgálhatnak arra, hogy MKSZ a vele külön szerződéssel az Építési Munkák szakszerű elvégzésére szerződött vállalkozóval szemben szavatossági vagy jótállási igényeket érvényesíthessen. Szerződő Felek rögzítik, hogy az átadás-átvételi eljárás lezárultát követően MKSZ az Építési Munkákkal kapcsolatos szavatossági és jótállási igényeket külön megállapodással a Tulajdonosra engedményezheti – ez esetben MKSZ a Jegyzőkönyv eredeti példányát Tulajdonosnak a külön megállapodás aláírásával egyidejűleg átadja.
- 3.17. Szerződő Felek a félreértések elkerülése érdekében kifejezetten rögzítik, hogy mivel jelen megállapodás nem a Tulajdonos, illetve a Vagyonkezelő megrendelésére az MKSZ által elvégzendő építési-szerelési tevékenység végzésére kötött építési szerződés, Szerződő Felek a munkák befejezését követően a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet 31-33.§ rendelkezései szerinti műszaki átadás-átvételi eljárást egymás között nem tartanak. Szerződő Felek ugyancsak a félreértések elkerülése érdekében rögzítik, hogy Tulajdonos, illetve Vagyonkezelő tehát nem megrendelője az Építési Munkáknak, MKSZ pedig nem az Építési Munkák elvégzésére szerződött vállalkozó.

(4) A VAGYONGYARAPODÁS ÁTENGEDÉSE

- 4.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés aláírásával az Építési Munkák eredményeként létrejött vagyongyarapodás (továbbiakban: „**Vagyongyarapodás**”) egészét MKSZ átruházza Tulajdonosra, a munkaterület Tulajdonos illetve Vagyonkezelő birtokába történő sikeres visszabocsátását követő ***-ik napon (továbbiakban: „**Átruházás Napja**”).
- 4.2. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Vagyongyarapodást az Átruházás Napjáig az MKSZ, az Átruházás Napjától pedig a vagyonkezelésre vonatkozó szabályok alapján Tulajdonos javára Vagyonkezelő tartja nyilván a számviteli szabályok szerinti nyilvántartásaiban. Vagyonkezelő kötelezettséget vállal, hogy a Vagyongyarapodást a számviteli szabályok szerint az Átruházás Napjával tárgyi eszközként nyilvántartásaiba felveszi (könyveiben aktiválja), és ennek tényét az aktiválást követő 15 (tizenöt) napon belül az MKSZ részére aktiválási bizonylat átadásával igazolja.

- 4.3. Szerződő Felek kölcsönösen, szakértő tanácsadókkal történt egyeztetést követően jelen megállapodás aláírásával visszavonhatatlanul elismerik, hogy az Építési Munkák elvégzésével és az elvégzett Építési Munkák eredményeként létrejött Vagyongyarapodás Tulajdonos részére történő átruházásával Tulajdonos gazdagodni fog (továbbiakban: „**Gazdagodás**”)
- 4.4. Szerződő Felek szakértő tanácsadókkal történt egyeztetést követően jelen megállapodás aláírásával visszavonhatatlanul, kölcsönösen elismerik, hogy Tulajdonos Gazdagodásának mértéke megegyezik az Építési Költségek összegével, azaz ***,- Ft (azaz *** forint) összeggel (továbbiakban: „**Gazdagodás Értéke**”). Szerződő Felek jelen megállapodás aláírásával az Építési Munkák szakszerű elvégzése esetére már most kölcsönösen lemondanak arról a jogról, hogy a Gazdagodás Értékét utóbb vitassák vagy felülvizsgálat tárgyává tegyék, figyelemmel arra, hogy a Gazdagodás Értékét szakértő tanácsadók bevonásával állapították meg és fogadták el. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Gazdagodás Értéke kizárólag abban az esetben vizsgálható felül vagy vitatható utóbb, ha MKSZ az Építési Munkákat részben nem, vagy nem szakszerűen végzi el.
- 4.5. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Vagyongyarapodás átruházása ingyenes, MKSZ a vagyongyarapodás átengedésével a Tulajdonos vagyonában bekövetkező gazdagodás részleges megtérítésére sem tart igényt. A Vagyongyarapodás ingyenes átruházásának indokaként szolgálnak különösen az alábbiak:
- 4.5.1. a települési önkormányzat jogállású Tulajdonos sporttal kapcsolatos feladatai a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény valamint a sportról szóló 2004. évi I. törvény rendelkezései szerint különösen: meghatározza a helyi sportfejlesztési koncepciót, és gondoskodik annak megvalósításáról; célkitűzéseivel összhangban együttműködik a helyi sportszervezetekkel, sportszövetségekkel; fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket; támogatja az iskolai testnevelés és sporttevékenység gyakorlása feltételeinek megteremtését; támogatja az iskolai sportkörök működéséhez, vagy az ezek feladatait ellátó diáksport-egyesületek feladatainak zavartalan ellátásához szükséges feltételek megteremtését; segíti a területén tevékenykedő sportszövetségek működésének alapvető feltételeit; közreműködik a sportszakemberek képzésében és továbbképzésében; segíti a sportági és iskolai területi versenyrendszerek kialakítását, illetve az e körbe tartozó sportrendezvények lebonyolítását; adottságainak megfelelően részt vesz a nemzetközi sportkapcsolatokban; közreműködik a sport népszerűsítésében, a mozgásgazdag életmóddal kapcsolatos sporttudományos felvilágosító tevékenység szervezésében; közreműködik a sportorvosi tevékenység feltételeinek biztosításában (együttesen továbbiakban: „**Önkormányzati Sportfeladatok**”)
- 4.5.2. az MKSZ, mint országos sportági szakszövetség feladata a sportról szóló 2004. évi I. törvény, valamint saját Alapszabálya rendelkezései szerint különösen: meghatározza a kézilabda sportág utánpótlás-fejlesztési koncepcióit (ideértve az utánpótlás-nevelés fejlesztését is) és gondoskodik ezek megvalósításáról; sportágában ellásson szabadidős sporttevékenységgel összefüggő feladatokat.

- 4.6. Szerződő Felek rögzítik, hogy arra tekintettel állapodtak meg a Vagyongyarapodás ingyenes átruházásában, mivel közös álláspontjuk szerint a 4.5.1 és 4.5.2 pont szerinti célok és feladatok hatékonyan és célszerűen ilyen módon valósíthatóak meg. A Gazdagodás Értéke az Önkormányzati Sportfeladatok ellátáshoz biztosított, az MKSZ sportfejlesztési programjával összhangban nyújtott támogatás.

(5) AZ INGATLAN HASZNÁLATA ÉS HASZNOSÍTÁSA

- 5.1. Szerződő Felek már most, jelen megállapodás aláírásával megállapodnak, hogy Tulajdonos és Vagyonkezelő az Átruházás Napjával kezdődő és 15 évig terjedő határozott időtartamra MKSZ számára az Ingatlanon használati és hasznosítási jogot (továbbiakban együttesen: „**Hasznosítási Jog**”) enged ingyenesen.
- 5.2. Szerződő Felek megállapodnak, hogy Hasznosítási Jog időtartama alatt MKSZ kizárólag az alábbi időszakokban jogosult az Ingatlan használatára és hasznosítására: *** (továbbiakban: „**Hasznosítási Időszakok**”).
- 5.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a Hasznosítási Jog teljes időtartama alatt az Ingatlan használatával, fenntartásával, karbantartásával, állagmegóvásával, felújításával kapcsolatos minden költség kizárólag Tulajdonost, illetve Vagyonkezelőt terheli.
- 5.4. Szerződő Felek megállapodnak, hogy MKSZ a Hasznosítási Időszakokban jogosult az Ingatlant szabad belátása szerint bármely a kézilabda sportágban tevékenykedő sportszervezet részére, sporttevékenység, azon belül elsődlegesen utánpótlás-nevelési feladatok ellátása (edzések, mérkőzések stb.) céljára ingyenes használatba adni a Tulajdonos és Vagyonkezelő egyidejű értesítése mellett.
- 5.5. Tulajdonos és Vagyonkezelő kötelezettséget vállal, hogy az Átruházás Napján az Ingatlanban jól láthatóan kihelyezi és a Hasznosítási Jog teljes időtartama alatt kint tartja az MKSZ által átadott, legfeljebb *** cm széles és *** cm hosszú táblát vagy molinót, amelynek szövege: „***”.
- 5.6. Tulajdonos és Vagyonkezelő kötelezettséget vállal arra, hogy a sportcélú hasznosítás ideje alatt a kézilabda sportágot kiemelten támogatja, így jelen megállapodás 5.2. pontjában meghatározott hasznosítási időszakon túli hasznosítás során, a kézilabda sportágban tevékenykedő sportszervezetek számára elsőbbséget biztosít.

(6) A SZERZŐDÉSSZEGÉS KÖVETKEZMÉNYEI

- 6.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy MKSZ jogosult jelen szerződéstől elállni vagy azt azonnali hatállyal felmondani, ha Tulajdonos, illetve Vagyonkezelő a jelen megállapodás 3.2; 3.5; 3.6; 3.7; 3.8; 3.11, 3.12 illetőleg 5.1 – 5.6. pontjaiban írt egy vagy több kötelezettségét nem teljesíti, és mulasztását az MKSZ által küldött írásbeli felszólítás kézhezvételét követő 3 (három) napon belül sem orvosolja kötelezettsége maradéktalanul szerződészerű teljesítésével. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás bármely okból történő megszűnése esetén a felek egymással elszámolnak.

- 6.2. Szerződő Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Tulajdonos, illetőleg Vagyongkezelő az 5.2. pontban foglalt kötelezettségét neki felróhatóan oly módon megszegi, hogy a Hasznosítási Idősávokban az Ingatlan használatát, illetőleg hasznosítását az MKSZ vagy az általa megjelölt sportszervezet részére nem biztosítja, úgy az MKSZ jogosult szerződésszegésenként 50.000,-Ft (azaz ötvenezer forint) összegű kötbér követelni.
- 6.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy MKSZ jogosult jelen szerződéstől elállni vagy azt azonnali hatállyal felmondani, ha tudomására jut, hogy Tulajdonos, illetve Vagyongkezelő bármely, jelen megállapodás 8.1 – 8.8 pontjaiban tett szavatoló nyilatkozata valótlan.
- 6.4. Tulajdonos jogosult igazolt kárai megtérítését követelni, ha MKSZ az Építési Munkákat nem a hatályos Műszaki Dokumentációban rögzítetteknek megfelelően vagy egyébként szakszerűtlenül végezteti el és ennek eredményeként az építési beruházással érintett Ingatlan rendeltetésszerű használatra nem, vagy csak korlátozottan alkalmas.
- 6.5. MKSZ jogosult minden olyan kára megtérítését követelni Tulajdonostól, illetve Vagyongkezelőtől, ami abból ered, hogy Tulajdonos, illetve Vagyongkezelő a jelen megállapodás megkötése vagy teljesítése során esetlegesen valótlan tartalmú nyilatkozatot tett, különösen, de nem kizárólagosan az Ingatlannal való rendelkezési joga, az Építési Munkák nem építési engedélyköteles volta körében.

(7) A JOGVITÁK RENDEZÉSÉNEK MÓDJA

- 7.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodáson alapuló vagy a jelen megállapodással kapcsolatos, illetőleg a Felújítási Programot érintő esetleges jogvitákat elsődlegesen békés, peren kívüli egyeztetések (továbbiakban: „Egyeztetés”) keretében törekednek rendezni.
- 7.2. Az álláspontja szerint jelen megállapodással kapcsolatosan sérelmet szenvedett fél az Egyeztetést írásban köteles kezdeményezni, a vélelmezett sérelem bekövetkezését követő 3 (három) munkanapon belül. A vélelmezett sérelem ténybeli és jogi indokait köteles teljes körűen meghatározni és kezdőiratban (továbbiakban: „Kezdőirat”) rögzíteni, a sérelem orvoslására vonatkozó igénye vagy javaslata megjelölése mellett.
- 7.3. A Kezdőirat kézhezvételét követő 3 (három) munkanapon belül a másik fél válasziratban (továbbiakban: „Válaszirat”) köteles összefoglalni a jelzett sérelemmel kapcsolatos, indokolt álláspontját, kitérve a sérelem orvoslására tett igény vagy javaslat kérdésére is. Amennyiben a Válasziratot az annak elkészítésére köteles fél határidőben nem küldi meg a Kezdőiratot készítő félnek, a Kezdőiratot készítő fél igénye érvényesítésére igénybe veheti a bírói utat, az Egyeztetés eredménytelenül lezártnak minősül.
- 7.4. Amennyiben a Válasziratban írtak szerint a fél nem fogadja el teljes körűen a sérelmet szenvedett fél álláspontját, igényét vagy javaslatát, Szerződő Felek kötelesek legalább egy személyes egyeztetést tartani a vitás kérdésekben, mely személyes egyeztetésről jegyzőkönyvet kötelesek felvenni. Szerződő Felek közös

döntése alapján – amelyet ugyancsak a személyes egyeztetésről felvett jegyzőkönyvben kötelesek rögzíteni – a személyes egyeztetések tovább folytathatóak, azaz több egyeztetési forduló is tartható.

- 7.5. Amennyiben a személyes Egyeztetés eredményre nem vezetett – mert Szerződő Felek az igények rendezésében teljes körűen megállapodni nem tudtak vagy valamelyik Szerződő Fél az Egyeztetésen nem jelent meg és a részvétele akadályát sem jelezte előzetesen – bármelyik fél igényével belátása szerint bírósághoz fordulhat, vagy az igényérvényesítés más törvényes útjára léphet.
- 7.6. Szerződő Felek a jelen megállapodáson alapuló vagy a jelen megállapodással kapcsolatos, illetőleg a Felújítási Programot érintő esetleges jogvitáik bírósági úton történő elbírálására kikötik Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

(8) SZAVATOLÓ NYILATKOZATOK

- 8.1. Tulajdonos jelen megállapodás aláírásával is megerősíti, hogy Pályázatát a Pályázati Eljárás felhívása és útmutatója gondos áttanulmányozása után, megfontolt mérlegelést és a tanácsadóival történt egyeztetéseket követően, a szükséges műszaki, jogi és egyéb ismeretek birtokában nyújtotta be, titkolt fenntartások vagy kifogások nélkül, a Felújítási Program teljes feltételrendszerét elfogadva.
- 8.2. Tulajdonos jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy Pályázata benyújtása óta sem személyes helyzetében, sem az Ingatlan állapotában semmilyen olyan ténybeli vagy jogi változás nem történt, amely a jelen megállapodásban meghatározottak megvalósításának akadályát vagy gátját képeznék, illetőleg azt veszélyeztetné.
- 8.3. Tulajdonos jelen megállapodás aláírásával is kijelenti, hogy az Ingatlannal való rendelkezési joga kizárólag a vagyonkezelésre vonatkozó szabályok szerint korlátozott, jelen megállapodás megkötésére szabadon jogosult, a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésére képes, és jelen megállapodásban foglalt ügylet harmadik személy jogát vagy jogos érdekét nem sérti.
- 8.4. Tulajdonos és Vagyonkezelő jelen megállapodás aláírásával is kijelenti, hogy felelősséget vállal a Műszaki Dokumentáció helyességéért, megvalósíthatóságáért, valamint azért, hogy az Építési Munkák harmadik személy jogát vagy jogos érdekét nem sértik.
- 8.5. Tulajdonos és Vagyonkezelő jelen megállapodás aláírásával is kijelenti, hogy jelen megállapodás szövegének tervezetét az aláírást megelőzően kellő időben megismerhette és külön jogi képviselőjével megkonzultálta. A szerződéstervezet rendelkezéseit aláírást megelőzően értelmezte és megértette, a megállapodás által rá rótt kötelezettségek és jogok tartalmát érti és fenntartás vagy kifogás nélkül elfogadja. Tulajdonos és Vagyonkezelő kijelenti, hogy kötelezettségeinek teljesítésére maradéktalanul képes, azokat szerződésszerűen teljesíti, jogait pedig jóhiszeműen gyakorolja. Tulajdonos és Vagyonkezelő kijelenti továbbá, hogy a

jelen megállapodással kapcsolatos esetleges jogvitát békés, peren kívüli egyeztetés keretében törekszik rendezni.

- 8.6. Tulajdonos jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy megszüntetésére irányuló vagy esetlegesen azt eredményező eljárás hatálya alatt nem áll, gazdálkodását fizetésképtelenséggel fenyegető helyzet bekövetkezésének veszélye nem fenyegeti, működése törvényes és jelen megállapodásban vállalt kötelezettségei teljesítése korlátozás alá nem esik.
- 8.7. Tulajdonos jelen megállapodás aláírásával is kijelenti, hogy a Pályázata részeként vagy jelen megállapodás mellékleteként általa rendelkezésre bocsátott okiratok eredetiek, azaz a kibocsátótól származóak és valós tartalmúak, és az azokban foglaltak jelen megállapodás aláírásának napján is érvényesek és hatályosak.
- 8.8. Tulajdonos és Vagyonkezelő képviselőjében eljáró természetes személy jelen megállapodás aláírásával egyúttal kijelenti, hogy a jelen megállapodás aláírásához szükséges képviselői joggal minden korlátozás nélkül szabadon rendelkezik, jelen megállapodás megkötése során a Tulajdonos, illetve a Vagyonkezelő képviselőjében, a Tulajdonos, illetve a Vagyonkezelő akarata szerint és érdekei szem előtt tartásával jár el. Tulajdonos és Vagyonkezelő képviselőjében eljáró természetes személy jelen megállapodás aláírásával egyúttal ezen kijelentéséért személyes felelősséget vállal, a kijelentés esetleges valótlanágából eredő károk teljes körű megtérítésére is kiterjedően.

(9) VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 9.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás kizárólag közös megegyezéssel vagy a jelen megállapodásban meghatározott esetekben, szerződésszegésre alapított felmondással, illetőleg a jelen megállapodásban az MKSZ javára alapított elállási jog gyakorlásával szüntethető meg. Szerződő Felek megállapodnak, hogy MKSZ jogosult jelen szerződéstől egyoldalúan elállni, ha helyzetében vagy körülményeiben olyan változás következik be, amelyre tekintettel a Felújítási Program finanszírozására nem képes vagy az nem áll szándékában.
- 9.2. Szerződő Felek jelen megállapodás módosítására, megszüntetésére, a jelen megállapodás alapján vagy azzal kapcsolatosan közlendő jognyilatkozatokra az írásbeli forma kizárólagos érvényességét kötik ki. Az értesítés, nyilatkozat ajánlott-tértivevényes úton történt elküldés esetén abban az esetben is kézbesítettnek tekintendő a postára adástól számított ötödik napon, ha a tértivevény a jelen megállapodásban megjelölt címről (címváltozás bejelentése esetén a bejelentett új címről) „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy „nem vette át” jelzéssel érkezik vissza. Faxon történt értesítés akkor számít kézbesítettnek, ha a küldő készüléke az elküldést sikeresnek minősítette. Szerződő Felek az elektronikus levélben (e-mail) történő, joghatályos jognyilatkozat-tétel lehetőségét kizárják.
- 9.3. Jelen megállapodás teljesítése során Szerződő Felek kapcsolattartói és azok elérhetőségei:
 - 9.3.1. MKSZ részéről: ***
 - 9.3.2. Tulajdonos részéről: ***

9.3.3. Vagyongkezelő részéről: ***

- 9.4. Jelen megállapodás Szerződő Felek teljes megállapodását jelenti. Szerződő Felek bármely korábbi, a jelen megállapodás tárgyával kapcsolatos írásbeli vagy szóbeli nyilatkozata – ide nem értve a Pályázati Eljárás és a Pályázat dokumentumaiban tett nyilatkozatokat – vagy megállapodása hatályát veszti jelen szerződés aláírásával.

Jelen szerződést Szerződő Felek gondos átolvasást és közös értelmezést, valamint jogi képviselőikkel történt külön egyeztetést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá, törvényes képviselőik útján.

Budapest, 2025. ***

Budapest, 2025. ***

Magyar Kézilabda Szövetség
(képv.: Novák András operatív igazgató)

Tulajdonos
(képv.: ***)

Budapest, 2025. ***

Vagyongkezelő
(képv.: ***)

Pálosi László polgármester:

Napirendünk tárgyalásának végéhez értünk. Köszönöm szépen a megjelenést. A mai rendkívüli képviselő-testületi ülést 8²⁵ órakor bezárom.

Kelt: Balkány, 2025. április 29.



Pálosi László
polgármester



dr. Tóth János
jegyző